

Inspektionsbericht

„Brasserie Le Cirque“

Objekt:

Flurstrasse 85, 8047 Zürich

Auftraggeber:

Brasserie Le Cirque im Zirkusquartier

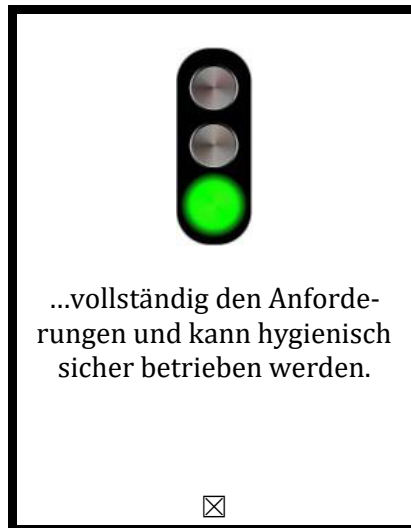
Verfasser:

Walair AG, Glatttalstrasse 14, 8052 Zürich
Herr Lukas Meier

Versand des Berichts: 21.10.2020

Berichtsnummer: 20201021001

Das Ergebnis der Inspektion kann wie folgt zusammengefasst werden: Die Anlage entspricht...



...nicht in allen Punkten den Anforderungen und kann unter Berücksichtigung von Ersatzmassnahmen hygienisch sicher betrieben werden.



...nicht in allen Punkten den Anforderungen und stellt im weiteren Betrieb ein Hygienrisiko dar, das nicht durch Ersatzmassnahmen kompensiert werden kann.

Ort und Datum:
Unterschrift:

Zürich, den 21. Oktober 2020



Lukas Meier
Eidg. dipl. Projektleiter Gebäudetechnik,
Hygienefachmann Kat. A gemäss SWKI / VDI

Inhaltsverzeichnis

INHALTSVERZEICHNIS.....	1
1. VORBEMERKUNG	2
2. OBJEKTINFORMATIONEN	2
3. BERECHNUNGEN	2
4. ZUSÄTZLICHE MASSNAHMEN	3
5. ZERTIFIKAT	4

1. Vorbemerkung

Im Zirkusquartier an der Flurstrasse 85, 8047 Zürich wird die Brasserie Le Cirque vom 05.12.2020 bis am 23.01.2021 zum 30jährigen Jubiläum gastieren. Das Ziel dieser Inspektion ist es, festzustellen, dass die Belüftung ausreichend ist, so, dass sich die Gäste sowie das Personal sicher in den Räumlichkeiten aufhalten können.

Das Erfordernis einer gesundheitlich zuträglichen Atemluft und damit einhergehend einer einwandfreien Raumluftqualität, ist in mehreren Gesetzen definiert. In technischen Regelwerken wie Normen und Richtlinien des VDI sind diese Parameter klar definiert. Im Zuge von gesetzlichen Regulierungsmassnahmen nehmen diese Richtlinien Gesetzescharakter an. Im Wesentlichen sind die hygienischen Anforderungen in folgenden Normen / Richtlinien festgelegt:

DIN EN 13779	Lüftung von Nichtwohngebäuden, allg. Grundlagen und Anforderungen
SIA 180	Behaglichkeit / Raumluftqualität, Raumklima in Gebäuden
SIA 382	Anforderungen und deren Umsetzung für RLT-Anlagen
SKWI VA104-01	Hygieneanforderungen an RLT-Anlagen und Geräte

2. Objektinformationen

Räumlichkeit

Abmessung (T x L x H)	:	9.80 x 15.00 x 6.20 m
Raumvolumen	:	911.40 m ³

Luft-Heiz-Anlage

Fabrikat	:	Mobil in Time AG
Typ	:	Pellfix 120 K
Standort	:	Erdgeschoss, Aussenbereich
Luftmenge (Aussenluft)	:	10'500 m ³ /h

3. Berechnungen

Minimaler Luftvolumenstrom gemäss Vorschriften

$$60 \text{ Personen} \quad \grave{a} \quad 36 \text{ m}^3/\text{h} \quad = \quad \underline{\underline{2'160 \text{ m}^3/\text{h}}}$$

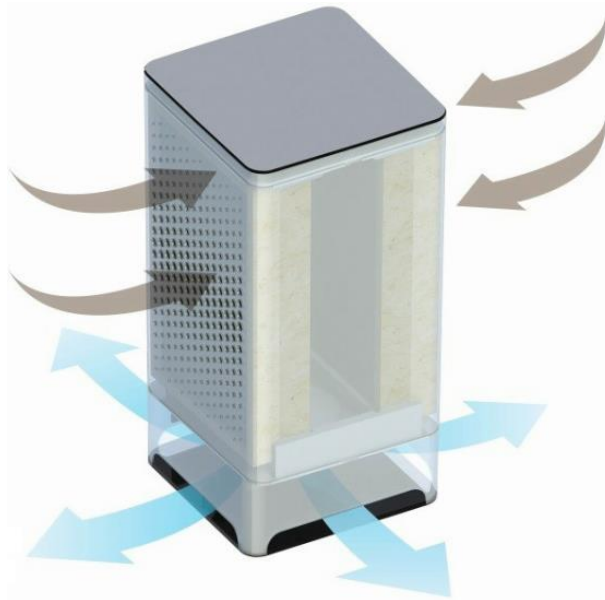
Luftvolumenstrom mit bestehender Luft-Heiz-Anlage

$$10'500 \text{ m}^3/\text{h} \quad / \quad 60 \text{ Personen} \quad = \quad \underline{\underline{175 \text{ m}^3/\text{h}}} \quad \text{entspricht der } \underline{\underline{4.8\text{-fachen}}} \text{ Luftmenge gemäss Vorschriften.}$$

Dies entspricht einer Luftwechselzahl von: 11.5 x / h
heisst, dass die Luft 11.5 x pro Stunde komplett ausgetauscht wird.

4. Zusätzliche Massnahmen

Neben einem ausreichenden Luftwechsel werden zwei Luftreiniger vom Typ „CamCleaner City M“ im Saal positioniert, welche die Umgebungsluft mittels eines kombinierten Filters (HEPA und Molekular) reinigt und dem Raum wieder zuführt. Die in den Aerosolen befindlichen Partikel oder Viren werden über den eingesetzten Hochleistungsfilter, deren Wirksamkeit bei einer Partikelgrösse von 0.06 – 0.10 Mikrometer bei einer Abscheideleistung von 99.995 % liegt, herausgefiltert.



5. Zertifikat



SWKI SICC SITC SCHWEIZERISCHER VEREIN VON WÄRME- UND KLIMA-INGENIEUREN
 SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS EN CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
 SOCIETÀ SVIZZERA DEGLI INGEGNERI TERMICI E CLIMATICI
 Affiliated with ASHRAE and REHVA



VDI-Gesellschaft
Technische Gebäudeausrüstung



**SCHWEIZERISCHE
 TECHNISCHE FACHSCHULE
 WINTERTHUR**

VDI/SWKI-ZERTIFIKAT/ Teilnahmebescheinigung

Lufthygiene Kategorie A

Herr Meier Lukas, Projektleiter Gebäudetechnik

hat vom 23.05.2019 bis 24.05.2019 in CH-8408 Winterthur an der Lufthygieneschulung nach VDI 6022 Blatt 1 bzw. SWKI VA104-01 Kategorie A teilgenommen.

Der Teilnehmer erfüllte die Eingangsvoraussetzungen und hat die Abschlussprüfung bestanden.

Die Schulung wurde im Namen der VDI-Gesellschaft Technische Gebäudeausrüstung bzw. des SWKI von Schulungspartner Schweizerische Technische Fachschule Winterthur STFW, Schlosstalstrasse 139 in 8408 Winterthur durchgeführt.

Düsseldorf/Schönbühl, 7. Juni 2019

VDI e. V./SWKI

VDI-Gesellschaft
 Technische Gebäudeausrüstung

Thomas Terhorst, Geschäftsführer

STFW

Schweizerische Technische
 Fachschule Winterthur

Beat Amstutz
 Leiter Abteilung Gebäudetechnik

Sekretariat: Solothurnstr. 13, Postfach, 3322 Schönbühl
 Tel. 031 852 13 00, Fax 031 852 13 01

E-Mail: info@swki.ch
 Internet: <http://www.swki.ch>

Verein Deutscher Ingenieure e.V. * Graf-Recke-Straße 84 * 40239 Düsseldorf * Postfach 10 11 39 * 40002 Düsseldorf
 Deutsche Bank AG Düsseldorf (BLZ 300 700 10), Kto.-Nr. 5 492 020 * Postbank Essen (BLZ 360 100 43), Kto.-Nr. 685 044 30
 Telefon +49 (0) 211 62 14-0 * Telefax +49 (0) 211 62 14-5 75 * vdi@vdi.de * www.vdi.de * USt.-ID: DE 119 353 789

Seite: 1/2